A BIZOTTSÁG 1060/2010/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2010. szeptember 28.)

a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőkészülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiával kapcsolatos termékek energia- és egyéb erőforrás-fogyasztásának címkézéssel és szabványos termékismertetővel történő jelöléséről szóló, 2010. május 19-i 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

(1) A 2010/30/EU irányelv előírja a Bizottság számára, hogy fogadjon el felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat az energiával kapcsolatos olyan termékek címkézésére vonatkozóan, amelyek jelentős potenciállal rendelkeznek az energiamegtakarítást illetően és egyenértékű rendeltetés mellett jelentős eltérést mutatnak a teljesítményszintek tekintetében.

(2) A háztartási hűtőkészülékek energiafogyasztásának címkézésére vonatkozó rendelkezéseket a 92/75/EGK tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőszekrények, fagyasztók és ezek kombinációi energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 1994. január 21-i 94/2/EK bizottsági irányelv [2] állapította meg.

(3) Az Unió teljes háztartásivillamosenergia-igényének jelentős részét teszi ki a háztartási hűtőkészülékek által felhasznált energia. Az energiafelhasználás hatékonyságának az eddigiekben megvalósított javításán túl a háztartási hűtőkészülékek energiafogyasztása tovább is csökkenthető.

(4) A 94/2/EK irányelvet hatályon kívül kell helyezni, és a jelen rendeletnek új rendelkezéseket kell hoznia annak biztosítása érdekében, hogy az energiafogyasztást jelölő címke dinamikusan ösztönözze a gyártókat a háztartási hűtőkészülékek energiahatékonyságának további javítására és a piac energiahatékony technológiákra történő átállásának kialakítására.

(5) Az ebben a rendeletben és a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőkészülékekre vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2009. július 22-i 643/2009/EK bizottsági rendeletben [3] foglalt rendelkezések együttesen 2020-ra évi 6 TWh [4] villamosenergia-megtakarítást eredményezhetnek, szemben azzal a lehetőséggel, amikor nem kerül sor intézkedésre.

(6) Az abszorpciós hűtőkészülékek és bortároló készülékek egyre növekvő piacán forgalmazott termékek esetében ugyancsak adódnak energiamegtakarítási lehetőségek. Ezért a rendelet hatályát ezekre a készülékekre is ki kell terjeszteni.

(7) Az abszorpciós hűtőkészülékek zajtalanok, ugyanakkor azonban sokkal több energiát fogyasztanak, mint a kompressziós hűtőkészülékek. Annak érdekében, hogy a végfelhasználók megalapozott döntést hozhassanak, a címkéken a háztartási hűtőkészülékek levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátására vonatkozó adatokat is fel kell tüntetni.

(8) A címkén feltüntetendő adatokat megbízható, pontos és megismételhető mérési eljárások alapján indokolt meghatározni, amelyek építenek a mérési módszerek terén általánosan elismert technológiai vívmányokra, ezen belül – ha rendelkezésre állnak – a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [5] I. mellékletében felsorolt európai szabványügyi testületek által elfogadott harmonizált szabványokra.

(9) A rendeletnek meg kell állapítania a háztartási hűtőkészülékek címkéjének egységes megjelenését és tartalmát.

(10) A rendelet emellett rögzíti a háztartási hűtőkészülékek műszaki dokumentációjára és termékismertető adatlapjára vonatkozó követelményeket is.

[1] HL L 153., 2010.6.18., 1. o.
[2] HL L 45., 1994.2.17., 1. o.
[3] HL L 191., 2009.7.23., 53. o.
[4] A CENELEC 2006. februári EN 153/a 2005. októberi EN ISO 15502 szabványa szerint mérve.
[5] HL L 204., 1998.7.21., 37. o.

(11) A rendeletnek továbbá szükséges meghatároznia azokat az információkat, amelyeket a távértékesítés bármely formája, hirdetések és műszaki promóciós anyagok alkalmazásakor fel kell tüntetni a háztartási hűtőkészülék dokumentációjában.

(12) Helyénvaló rendelkezni a rendelet rendelkezéseinek a technológiai fejlődés figyelembevételével történő felülvizsgálatáról.

(13) A 94/2/EK irányelvről ezen rendeletre való áttérés megkönnyítése érdekében az ezen rendelettel összhangban címkézett hűtőkészülékek a 94/2/EK irányelvvel összhangban lévőnek kell tekinteni.

(14) A 94/2/EK irányelvet ezért hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) Ez a rendelet megállapítja a 10–1 500 liter tárolási térfogatú, elektromos hálózatról üzemelő háztartási hűtőkészülékek címkézésére, valamint a termékkel kapcsolatos kiegészítő tájékoztatásra vonatkozó követelményeket.

(2) Ez a rendelet az elektromos hálózatról üzemelő háztartási hűtőkészülékekre vonatkozik, ideértve a nem háztartási használatra értékesített vagy nem élelmiszerek hűtésére szánt hűtőkészülékeket és a beépíthető készülékeket is.

A rendeletet az olyan elektromos hálózatról üzemelő háztartási hűtőkészülékekre is alkalmazni kell, amelyek akkumulátorról működtethetőek.

(3) Ez a rendelet nem alkalmazandó:

a) olyan hűtőkészülékekre, amelyeket elsődlegesen a villamos energiától eltérő energiaforrásokkal – ideértve a cseppfolyós propán-bután gázt, a kerozint és a biodízel üzemanyagokat – üzemeltetnek;

b) olyan akkumulátorról működtethető hűtőkészülékekre, amelyek külön megvásárolható AC/DC adapterrel az elektromos hálózatba csatlakoztathatók;

c) egyszeri gyártású, egyedi kivitelezésű hűtőkészülékekre, amelyek nem feleltethetők meg más hűtőkészülék-modelleknek;

d) a szolgáltatói ágazatban való használatra szánt olyan hűtőkészülékekre, amelyek a hűtött élelmiszerek eltávolítását elektronikus úton érzékelik, és az erre vonatkozó információkat elszámolás céljából hálózati kapcsolat útján automatikusan továbbítják;

e) olyan készülékekre, amelyek elsődleges funkciója nem az élelmiszerek hűtés útján történő tárolása, ideértve az önálló jégkészítő gépeket vagy a hűtöttital-adagolókat is.

2. cikk

Fogalommeghatározások

A 2010/30/EU irányelv 2. cikkében rögzített fogalommeghatározásokon kívül az alábbiak alkalmazandók:

1. „élelmiszer”: meghatározott hőmérsékleten történő hűtést igénylő élelmiszerek, hozzávalók, italok – a bort is ideértve – és más, elsődlegesen fogyasztásra szánt anyagok;

2. „háztartási hűtőkészülék”: egy vagy több térrel rendelkező, szigetelt szekrény, ideértve a végfelhasználó által összeszerelendő formában értékesített készülékeket is, amely élelmiszerek hűtésére vagy fagyasztására, illetve hűtött vagy fagyasztott élelmiszerek nem szakmai célból történő tárolására szolgál, és amelyben a hűtést egy vagy több energiafogyasztó folyamat végzi;

3. „beépíthető készülék”: szekrénybe, fal előkészített mélyedésébe vagy hasonló helyre beszerelendő, rögzített hűtőkészülék, amelynél bútorszerelési munkálatok is szükségesek;

4. „hűtőszekrény”: élelmiszerek tartósítására szánt hűtőkészülék, amelyben legalább egy, friss élelmiszerek és/vagy – a bort is ideértve – italok tárolására alkalmas tér található;

5. „kompressziós hűtőkészülék”: olyan hűtőkészülék, amelyben a hűtés motoros kompresszorral történik;

6. „abszorpciós hűtőkészülék”: olyan hűtőkészülék, amelyben a hűtés energiaforrásként hőt felhasználó abszorpciós eljárással történik;

7. „hűtőszekrény-fagyasztó”: olyan hűtőkészülék, amelyben legalább egy, friss élelmiszerek tárolására szánt tér és legalább egy, friss ételek fagyasztására és fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas másik tér található, a háromcsillagos tárolási körülményeknek megfelelően (élelmiszer-fagyasztó tér);

8. „fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas szekrény”: olyan hűtőkészülék, amelyben egy vagy több, fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas tér található;

9. „élelmiszer-fagyasztó”: olyan hűtőkészülék, amelyben egy vagy több, fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas tér található, amely(ek)nek a hőmérséklete a környezeti hőmérséklet és – 18 °C között alakul, és amely – háromcsillagos tárolási feltételek között – fagyasztott élelmiszerek tárolására is alkalmas; az élelmiszer-fagyasztónak kétcsillagos részei és/vagy terei is lehetnek a téren vagy a szekrényen belül;

10. „bortároló készülék”: olyan hűtőkészülék, amelynek egy vagy több, csak bor tárolására alkalmas tere van;

11. „többfunkciós készülék”: olyan hűtőkészülék, amelynek egy vagy több, csak többfunkciós tere van;

12. „egyenértékű hűtőkészülék”: olyan, forgalomban lévő háztartásihűtőkészülék-modell, amely ugyanazon gyártó által más kereskedelmi kód alatt forgalomba hozott, másik hűtőkészülék-modellel megegyező bruttó és tárolási térfogattal, műszaki, hatékonysági és teljesítményjellemzőkkel és tértípusokkal rendelkezik;

13. „végfelhasználó”: a háztartási hűtőkészülék vásárlója vagy potenciális vásárlója;

14. „értékesítési hely”: eladásra, bérletre vagy részletvásárlásra ajánlott háztartási hűtőkészülékek bemutatásának és értékesítésének helye.

Az I. mellékletben meghatározott fogalmak is alkalmazandók.

3. cikk

A beszállítók felelősségi köre

A beszállítók biztosítják, hogy:

a) minden háztartási hűtőkészüléket ellátnak a II. mellékletben meghatározott formátumú és az ott meghatározott információkat tartalmazó nyomtatott címkével;

b) rendelkezésre áll egy, a III. melléklet szerinti termékismertető adatlap;

c) a IV. mellékletben meghatározott műszaki dokumentációt kérésre a tagállamok hatóságai és a Bizottság rendelkezésére bocsátják;

d) az adott háztartásihűtőkészülék-modellre vonatkozó reklámok tartalmazzák az energiahatékonysági osztályt, ha a reklám közzétesz energiával kapcsolatos vagy árra vonatkozó információkat;

e) az adott háztartásihűtőkészülék-modellre vonatkozó, a konkrét műszaki paramétereket leíró minden műszaki promóciós anyagok tartalmazzák az adott modell energiahatékonysági osztályát.

4. cikk

A kereskedők felelősségi köre

A kereskedők biztosítják, hogy:

a) az értékesítési helyeken kiállított háztartási hűtőkészülékek elejének vagy tetejének külső részén – jól látható helyen – a beszállítók által a 3. cikk a) pontjának megfelelően kiállított címke szerepeljen;

b) amennyiben a végfelhasználónak nincs lehetősége a kiállított készülék megtekintésére, a megvásárlásra, bérletre vagy részletvásárlásra kínált háztartási hűtőkészülékeket az V. melléklet szerint a beszállítók által biztosítandó információk nyújtásával értékesítik;

c) az adott háztartásihűtőkészülék-modellre vonatkozó reklámok tartalmazzák a modell energiahatékonysági osztályát, ha a reklám közzétesz energiával kapcsolatos vagy árra vonatkozó információkat;

d) az adott háztartásihűtőkészülék-modellre vonatkozó, a konkrét műszaki paramétereket leíró műszaki promóciós anyagok tartalmazzák az adott modell energiahatékonysági osztályát.

5. cikk

Mérési módszerek

A 3. cikkben említett információkat megbízható, pontos és megismételhető, a VI. mellékletben meghatározott mérési eljárás alapján kell megadni, amely épít a technika mindenkori állása szerinti, általánosan elfogadott mérési módszerekre.

6. cikk

Piacfelügyeleti célú vizsgálatok

A feltüntetett energiahatékonysági osztálynak, az éves energiafogyasztásnak, a friss és fagyasztott élelmiszer mennyiségének, a fagyasztókapacitásnak és a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátásnak való megfelelés értékelésekor a tagállamok a VII. mellékletben meghatározott eljárást alkalmazzák.

7. cikk

Felülvizsgálat

A Bizottság ezt a rendeletet a műszaki fejlődés fényében legkésőbb a hatálybalépését követően négy évvel felülvizsgálja. A felülvizsgálat különösen a VII. mellékletben szereplő ellenőrzési tűréshatárokat és a VIII. mellékletben szereplő korrekciós tényezők törlésének vagy csökkentésének lehetőségét vizsgálja meg.

8. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 94/2/EK irányelv 2011. november 30-tól hatályát veszti.

9. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) A 3. cikk d) és e) pontja, valamint a 4. cikk b), c) és d) pontja nem alkalmazandó a 2012. március 30. előtt közzétett nyomtatott hirdetésekre és nyomtatott műszaki promóciós anyagokra.

(2) Azoknak a háztartási hűtőkészülékeknek, amelyeket 2011. november 30. előtt hoztak forgalomba, a 94/2/EK irányelvben meghatározott rendelkezéseknek kell megfelelniük.

(3) A 2011. november 30-át megelőzően értékesítés, bérbeadás vagy részletfizetéssel történő értékesítés céljából forgalomba hozott és ezen rendelet rendelkezéseinek megfelelő háztartási hűtőkészülékeket úgy kell tekinteni, hogy azok eleget tesznek a 94/2/EK irányelv előírásainak.

10. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

(1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

(2) A rendelet 2011. november 30-tól alkalmazandó. A 3. cikk d) és e) pontja, valamint a 4. cikk b), c) és d) pontja azonban 2012. március 30-tól alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A II–IX. mellékletben alkalmazandó fogalommeghatározások

A II–IX. melléklet alkalmazásában az alábbi meghatározásokat kell alkalmazni:

a) „jegesedésmentes (frost-free) rendszer”: olyan rendszer, amely automatikusan megakadályozza, hogy állandó jégréteg képződjön, a hűtésre irányított légáramoltatással kerül sor, a párologtató(ka)t automatikus jégtelenítő rendszer jégteleníti, és a jégtelenítésből származó víz automatikusan távozik a rendszerből;

b) „jegesedésmentes tér”: a jegesedésmentes rendszer által jégmentesített tér;

c) „hűtőszekrény-borhűtő”: olyan hűtőkészülék, amelynek legalább egy, friss élelmiszerek tárolására alkalmas tere és egy, borhűtésre szolgáló tere van, de nincs fagyasztott élelmiszerek tárolására, sokkoló hűtésre, vagy jégkészítésre szolgáló tere;

d) „borhűtő”: olyan hűtőkészülék, amelyben egy vagy több, csak borhűtő tér található;

e) „hűtőszekrény-sokkolóhűtő”: olyan hűtőkészülék, amelyben legalább egy, friss élelmiszerek tárolására alkalmas tér és egy sokkoló hűtőtér található, fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas tér azonban nincs;

f) „tér”: a g)–n) pontokban felsorolt terek bármelyike;

g) „friss élelmiszerek tárolására alkalmas tér”: nem fagyasztott élelmiszerek tárolására kialakított tér, amely maga is további terekre osztható;

h) „borhűtő tér”: egyes élelmiszereknek vagy italoknak a friss élelmiszerek tárolására szánt tér hőmérsékleténél nagyobb hőmérsékleten történő tárolására szánt tér;

i) „sokkoló hűtőtér”: kifejezetten gyorsan romló élelmiszerek tárolására szánt tér;

j) „jégkészítő tér”: kifejezetten jégkészítésre és a jég tárolására szánt, alacsony hőmérsékletű tér;

k) „fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér”: kifejezetten fagyasztott élelmiszer tárolására szánt, hőmérséklet alapján a következőképpen osztályozott, alacsony hőmérsékletű tér:

   i. „egycsillagos tér”: fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér, amelynek hőmérséklete legfeljebb – 6 °C;

   ii. „kétcsillagos tér”: fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér, amelynek hőmérséklete legfeljebb – 12 °C;

   iii. „háromcsillagos tér”: fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér, amelynek hőmérséklete legfeljebb – 18 °C;

   iv. „élelmiszer-fagyasztó tér” (vagy „négycsillagos tér”): 100 l tárolási térfogatként legalább 4,5 kg, de 2 kg-nál semmi esetre sem kisebb tömegű élelmiszer hőmérsékletét 24 óra alatt a környezeti hőmérsékletről – 18 °C-ra lehűteni képes tér, amely alkalmas fagyasztott élelmiszer háromcsillagos tárolási körülmények közötti tárolására is, és amelynek terében lehetnek kétcsillagos részek is;

   v. „nulla csillagos tér”: fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér, amelyben a hőmérséklet < 0 °C, és amely jégkészítésre és jég tárolására is használható, azonban gyorsan romló élelmiszerek tárolására nem alkalmas;

l) „bor tárolására szánt tér”: kizárólag borok rövid távú, ideális fogyasztási hőmérsékletre történő hűtése céljából, vagy hosszú távú, érlelés céljából történő tárolására használt tér, amely a következő jellemzőkkel bír:

i. előre beállított vagy a gyártó utasításai szerint manuálisan beállítható állandó tárolási hőmérséklet a + 5 °C és + 20 °C közötti tartományban;

ii. egyes, a háztartási hűtőkészülékek klímaosztályában meghatározott bejelentett környezeti hőmérsékleti értékeken idővel legfeljebb 0,5 K-val változó tárolási hőmérséklet(ek);

iii. a tér páratartalmának aktív vagy passzív szabályozása az 50 % és 80 % közötti tartományban;

iv. kialakításánál fogva mérsékelni képes a hűtőszekrény-kompresszorból vagy bármilyen külső forrásból eredő rezgés adott térbe történő továbbítását;

m) „többfunkciós tér”: a tértípus két vagy több hőmérsékleten történő felhasználására szánt tér, amelyet a végfelhasználó a gyártó utasításai szerint beállíthat úgy, hogy folyamatosan fenntartsa az egyes tértípusokra alkalmazandó működési hőmérsékleti tartományt; ha azonban egy funkció egy tér hőmérsékletét csak korlátozott időtartamra képes átállítani másik működési hőmérsékletre (pl. mint a gyorsfagyasztó berendezés), a tér e rendelet fogalommeghatározása szerint nem tekinthető „többfunkciós térnek”;

n) „egyéb tér”: nem bortárolásra szánt tér, amelyet bizonyos élelmiszerek + 14 °C-nál magasabb hőmérsékleten történő tárolására szánnak;

o) „kétcsillagos rész”: élelmiszer-fagyasztó, élelmiszer-fagyasztó tér, háromcsillagos tér vagy háromcsillagos fagyasztott-élelmiszer-tároló szekrény olyan része, amelynek nincs saját külön ajtaja vagy fedele, és amelynek a hőmérséklete legfeljebb – 12 °C;

p) „fagyasztóláda”: élelmiszer-fagyasztó, amelyben a tér (terek) a készülék tetejéről hozzáférhető(ek), vagy amely felülről nyitható, és a terek felfelé néznek, és ahol a felülről nyitható tér (terek) bruttó térfogata meghaladja a készülék teljes bruttó térfogatának 75 %-át;

q) „felülről nyitható típus” vagy „ládatípus”: olyan hűtőkészülék, amelynek tere(i) a készülék tetejéről hozzáférhető(ek);

r) „függőleges típus”: olyan hűtőkészülék, amelynek tere(i) a készülék elülső oldaláról hozzáférhető(ek);

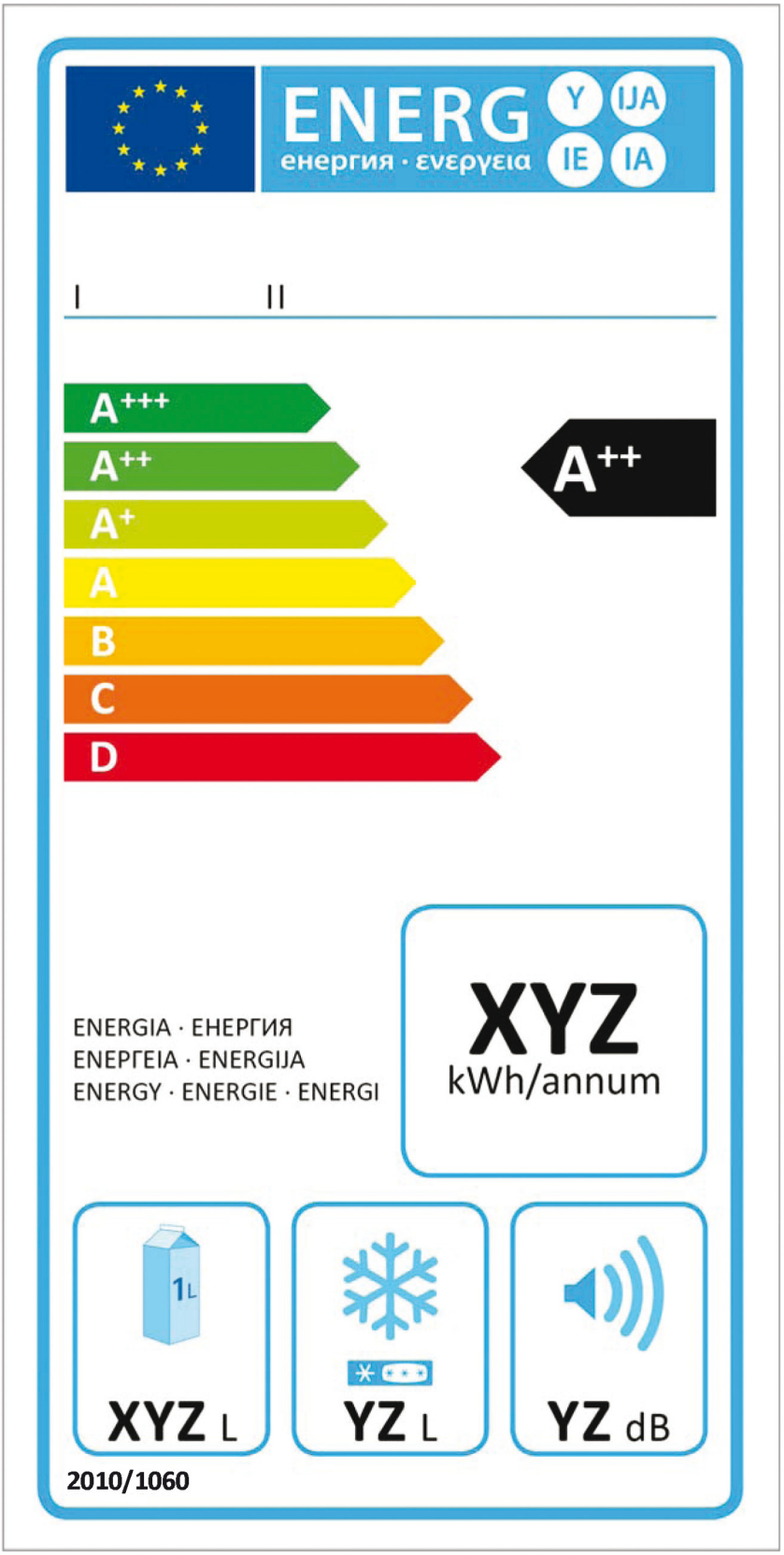
s) „gyorsfagyasztás”: a végfelhasználó által a gyártó utasításai szerint aktivált, visszafordítható folyamat, amelynek során a fagyasztó vagy a fagyasztó tér tárolási hőmérséklete a nem fagyasztott élelmiszerek gyorsabb fagyasztása érdekében csökken;

t) „típusazonosító”: az az (általában alfanumerikus) kód, amely alapján az ugyanazon védjegy vagy beszállítónév alatt forgalmazott különböző készüléktípusok megkülönböztethetők.

II. MELLÉKLET

A címke

1. AZ A+++ ÉS C KÖZTI ENERIAHATÉKONYSÁGI OSZTÁLYBA SOROLT HÁZTARTÁSI HŰTŐKÉSZÜLÉKEK CÍMKÉJE



(1) A címkén az alábbi adatoknak kell szerepelniük:

I. beszállító neve vagy védjegye;

II. a beszállító által megadott típusazonosító;

III. A készüléknek a IX. melléklet szerint megállapított energiahatékonysági osztálya. A készülék energiahatékonysági osztályát jelző nyíl hegye legyen egy magasságban az energiahatékonysági skála megfelelő szintjét jelző nyíl hegyével;

IV. az éves energiafogyasztás (AE_C) kilowattórában kifejezett értéke az első egész számra kerekítve, a VIII. melléklet 3. pontjának (2) bekezdésében megadott számítás szerint;

V. a csillagbesorolásra nem jogosult (üzemi hőmérséklet > – 6 °C) összes tér tárolókapacitásának összege, a legközelebbi egész számra kerekítve;

VI. a csillagbesorolásra jogosult (üzemi hőmérséklet ≤ – 6 °C) összes fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér tárolókapacitásának összege, a legközelebbi egész számra kerekítve, és az összegben legnagyobb részaránnyal bíró tér csillagbesorolása; ha a háztartási hűtőkészülék nem rendelkezik fagyasztott élelmiszer tárolására szánt térrel (terekkel), a szállító az érték helyett a „– L” jelölést alkalmazza, és a csillagbesorolás helyét üresen hagyja;

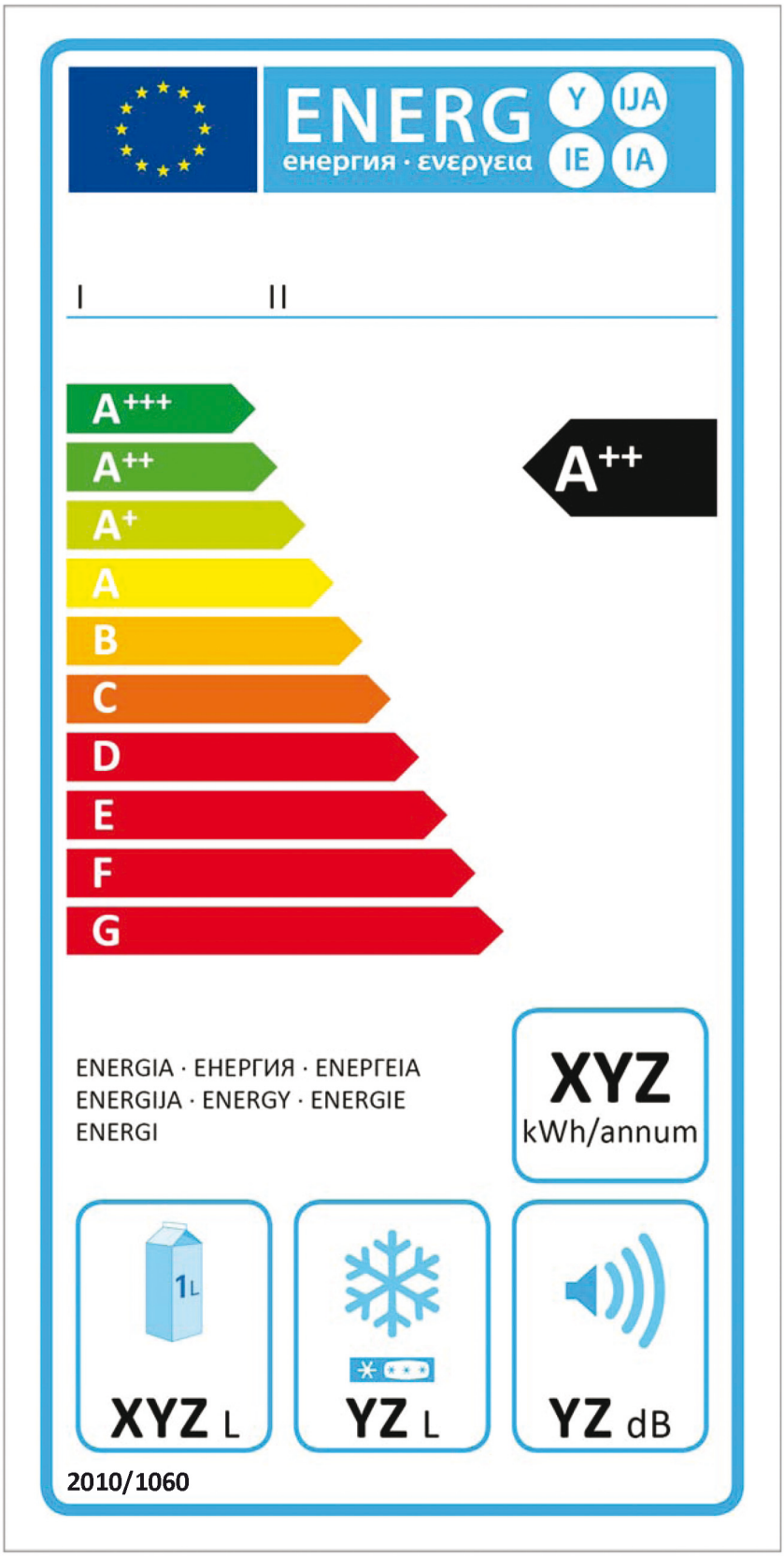
VII. levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve.

A bortároló készülékek esetében azonban az V. és VI. pont helyébe a gyártó utasításai szerint a készülékben elhelyezhető, 75 cl-es szabványos palackok számában kifejezett, előírt kapacitás lép.

(2) A címke megjelenésének összhangban kell állnia a jelen melléklet 3. pontjának (1) bekezdésével. Ettől eltérve, ha egy modell a 66/2010/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] alapján megkapta „az Európai Unió ökocímkéjét”, az uniós ökocímke másolatát is fel lehet tüntetni.

[1] HL L 27., 2010.1.30., 1. o.

2. A D ÉS G KÖZTI ENERIAHATÉKONYSÁGI OSZTÁLYBA SOROLT HÁZTARTÁSI HŰTŐKÉSZÜLÉKEK CÍMKÉJE

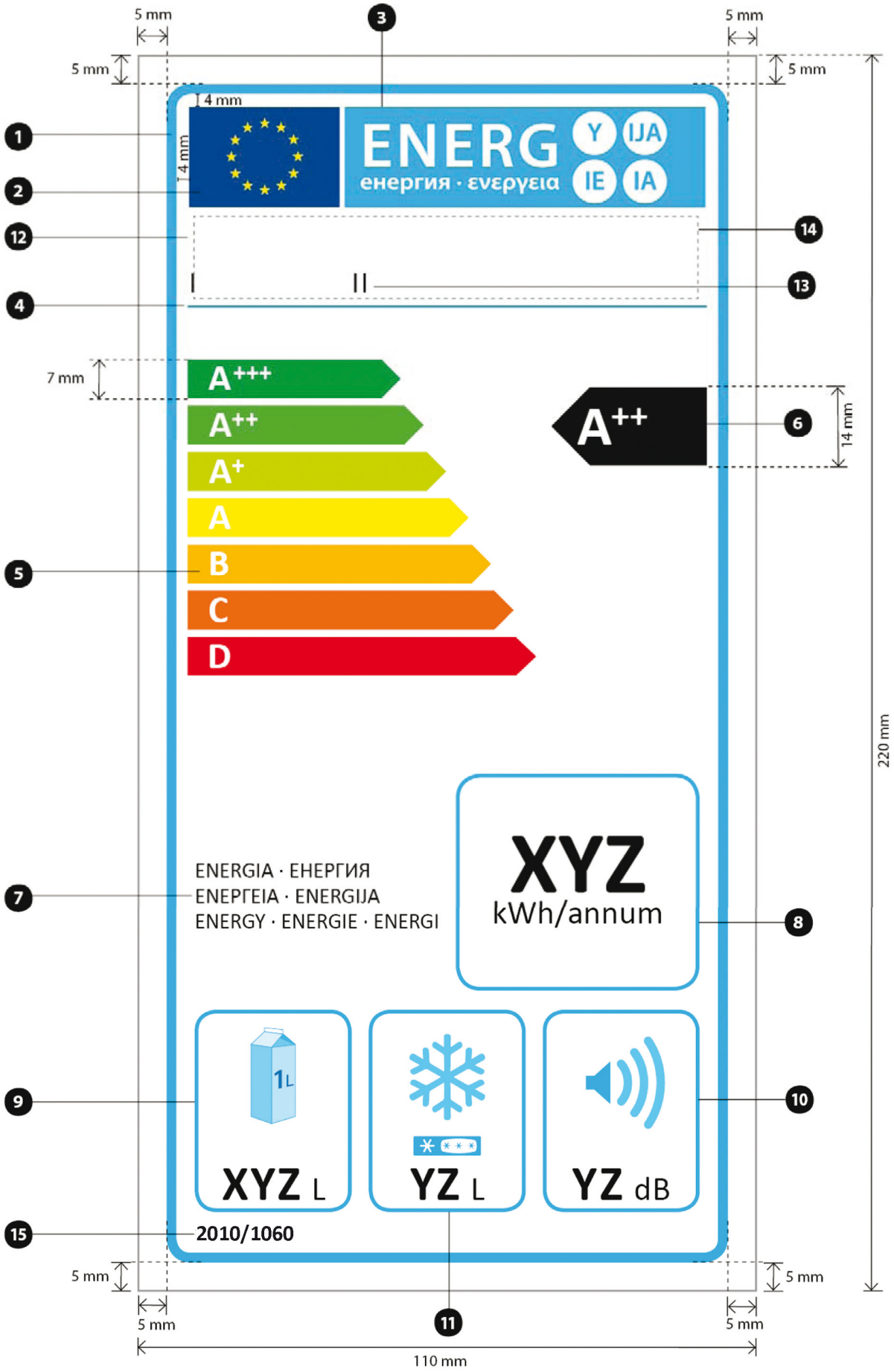


(1) A címkén fel kell tüntetni az 1. pont (1) bekezdésében felsorolt adatokat.

(2) A címke megjelenésének összhangban kell állnia a jelen melléklet 3. pontjának (2) bekezdésével. Ettől eltérve, ha egy modell a 66/2010/EK rendelet alapján megkapta „az Európai Unió ökocímkéjét”, az uniós ökocímke másolatát is fel lehet tüntetni.

3. A CÍMKE KIALAKÍTÁSA

(1) Az A+++ és C közti energiahatékonysági osztályba sorolt háztartási hűtőkészülékekre vonatkozóan – kivéve a bortároló készülékeket – a címke kialakítása a következő:


5 mm
5 mm
5 mm
5 mm
3
14 mm
14 mm
ENERG
енергия · ενεργεια
Y
IJA
IE
IA
1
2
12
14
13
4
7 mm
A+++
A++
A+
A
B
C
D
A++
6
14 mm
5
ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENEPГEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE · ENERGI
7
XYZ
kWh/annum
8
1L
XYZ L
YZ L
YZ dB
9
10
15
2010/1060
5 mm
5 mm
5 mm
5 mm
11
220 mm
110 mm

ahol:

a) A címke legyen legalább 110 mm széles és 220 mm magas. Amennyiben a címkét nagyobb formátumban nyomtatják ki, tartalmának arányosnak kell maradnia a fent megadott értékekkel.

b) A címke háttere legyen fehér.

c) A színek legyenek CMYK-színek (cián, bíbor, sárga és fekete) – keverési arányukat a következő séma szerint adjuk meg: 00-70-X-00: 0 % cián, 70 % bíbor, 100 % sárga, 0 % fekete.

d) A címkének kivétel nélkül meg kell felelnie az alábbi formai követelményeknek (számozás a fenti ábra szerint):

❶ **Az EU-címke keretvonala:** 5 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

❷ **EU-logó** – szín: X-80-00-00 és 00-00-X-00.

❸ **Energiacímke:** szín: X-00-00-00.

Piktogram az ábra szerint EU-logó + energiacímke: szélesség: 92 mm, magasság: 17 mm.

❹ **Logók alatti lénia:** 1 pt – szín: 100 % cián – hossz: 92,5 mm.

❺ **A-tól G-ig terjedő skála**

— **Nyíl:** magasság: 7 mm, a nyilak közti távolság: 0,75 mm – szín:

legmagasabb energiaosztály: X-00-X-00,

második energiaosztály: 70-00-X-00,

harmadik energiaosztály: 30-00-X-00,

negyedik energiaosztály: 00-00-X-00:

ötödik energiaosztály: 00-30-X-00:

hatodik energiaosztály: 00-70-X-00:

utolsó energiaosztály: 00-X-X-00.

— **Szöveg:** Calibri bold 19 pt, nagybetűs és fehér; „+" szimbólumok: Calibri bold 13 pt, nagybetűs, fehér és egy sorba rendezett.

❻ **Energiahatékonysági osztály**

— **Nyíl:** szélesség: 26 mm, magasság: 14 mm, 100 % fekete.

— **Szöveg:** Calibri bold 29 pt, nagybetűs és fehér; „+" szimbólumok: Calibri bold 18 pt, nagybetűs, fehér és egy sorba rendezett.

❼ **Energia**

— **Szöveg:** Calibri regular 11 pt, nagybetűs, fekete.

❽ **Éves energiafogyasztás**

— **Szegély:** 3 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 45 pt, 100 % fekete.

— **Második sor:** Calibri regular 17 pt, 100 % fekete.

❾ **A csillagbesorolásra nem jogosult összes tér tárolókapacitása:**

— **Szegély:** 3 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 25 pt, 100 % fekete. Calibri regular 17 pt, 100 % fekete.

❿ **Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás:**

— **Szegély:** 3 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 25 pt, 100 % fekete.

Calibri regular 17 pt, 100 % fekete.

⓫ **Csillagbesorolásra jogosult összes fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér tárolókapacitása:**

— **Szegély:** 3 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 25 pt, 100 % fekete.

Calibri regular 17 pt, 100 % fekete.

⓬ **A beszállító neve vagy védjegye**

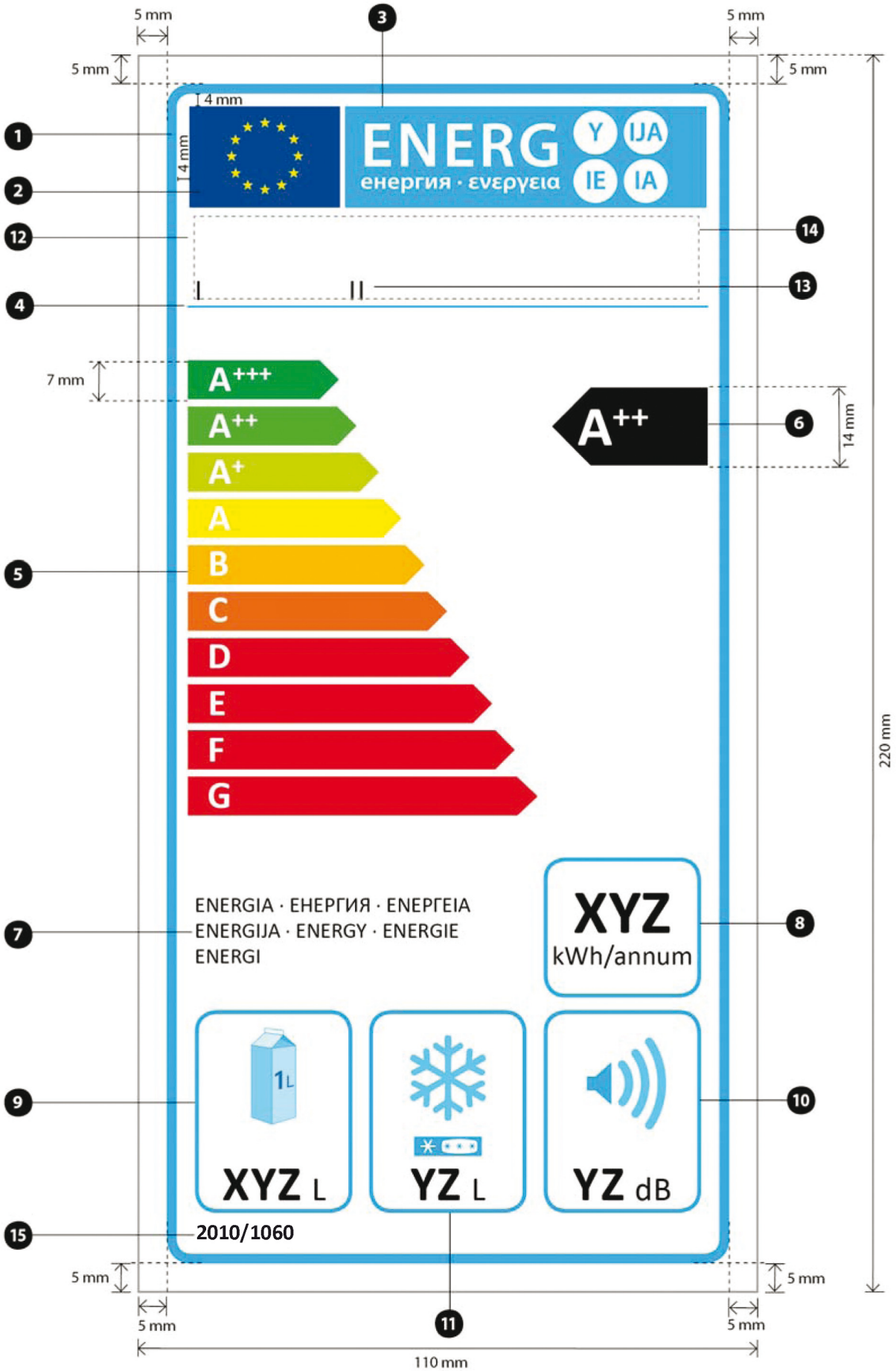
⓭ **A beszállító által megadott típusazonosító**

⓮ A beszállító nevének vagy védjegyének és a típusazonosítónak bele kell férnie egy 90 x 15 mm-es térbe.

⓯ **A rendelet számozása:**

Szöveg: Calibri bold 11 pt.

(2) A D és G közti energiahatékonysági osztályba sorolt háztartási hűtőkészülékekre vonatkozóan – kivéve a bortároló készülékeket – a címke kialakítása a következő:


5 mm
5 mm
5 mm
5 mm
3
4 mm
4 mm
ENERG
енергия · ενεργεια
Y
IJA
IE
IA
1
2
12
14
13
4
7 mm
A+++
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G
A++
6
14 mm
5
ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ЕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE
ENERGI
7
XYZ
kWh/annum
8
1L
XYZ L
YZ L
YZ dB
9
10
15
2010/1060
11
220 mm
5 mm
5 mm
5 mm
5 mm
110 mm

ahol:

A címke megjelenésének összhangban kell állnia a jelen melléklet 3. pontjának (1) bekezdésével, kivéve a 8. számot, amelyre a következők vonatkoznak:

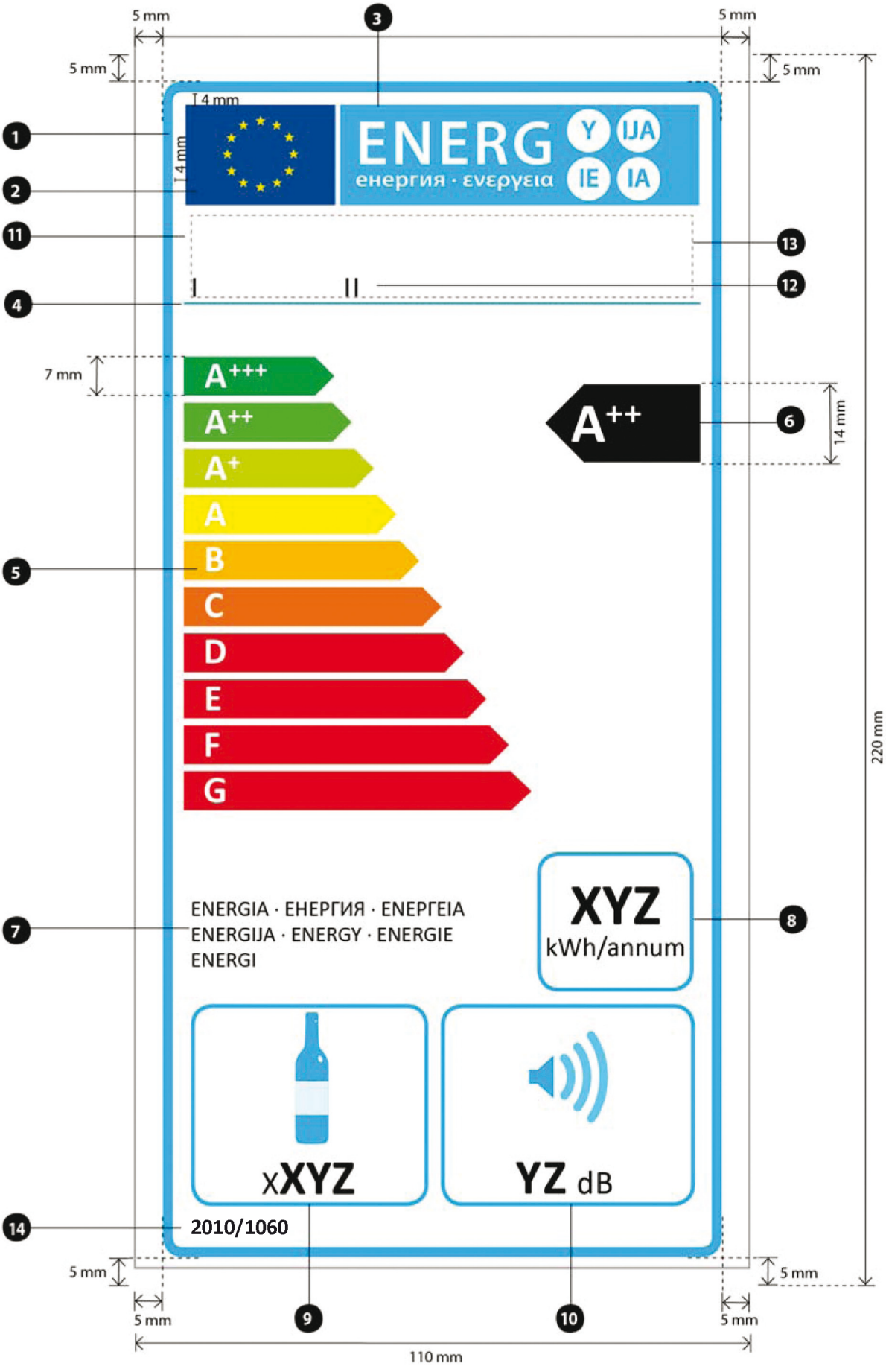
❽ Éves energiafogyasztás

— **Szegély:** 3 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 32 pt, 100 % fekete.

— **Második sor:** Calibri regular 14 pt, 100 % fekete.

(3) Bortároló készülékekre vonatkozóan a címke kialakítása a következő:


5 mm
5 mm
5 mm
5 mm
3
4 mm
4 mm
ENERG
енергия · ενεργεια
Y
IJA
IE
IA
1
2
11
13
12
4
I
II
7 mm
A+++
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G
A++
6
14 mm
5
7
ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ЕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE
ENERGI
XYZ
kWh/annum
8
xXYZ
YZ dB
14
2010/1060
9
10
220 mm
110 mm

ahol:

a) A címke legyen legalább 110 mm széles és 220 mm magas. Amennyiben a címkét nagyobb formátumban nyomtatják ki, tartalmának arányosnak kell maradnia a fent megadott értékekkel.

b) A címke háttére legyen fehér.

c) A színek legyenek CMYK-színek (cián, bíbor, sárga és fekete) – keverési arányukat a következő séma szerint adjuk meg: 00-70-X-00: 0 % cián, 70 % bíbor, 100 % sárga, 0 % fekete.

d) A címkének kivétel nélkül meg kell felelnie az alábbi formai követelményeknek (számozás a fenti ábra szerint):

❶ **Az EU-címke keretvonala:** 5 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

❷ **EU-logó** – szín: X-80-00-00 és 00-00-X-00.

❸ **Energiacímke:** szín: X-00-00-00.

Piktogram az ábra szerint EU-logó + energiacímke: szélesség: 92 mm, magasság: 17 mm.

❹ **Logók alatti lénia:** 1 pt – szín: 100 % cián – hossz: 92,5 mm.

❺ **A-tól G-ig terjedő skála**

— **Nyíl:** magasság: 7 mm, a nyilak közti távolság: 0,75 mm – szín:

legmagasabb energiaosztály: X-00-X-00,

második energiaosztály: 70-00-X-00,

harmadik energiaosztály: 30-00-X-00,

negyedik energiaosztály: 00-00-X-00,

ötödik energiaosztály: 00-30-X-00,

hatodik energiaosztály: 00-70-X-00,

utolsó energiaosztály(ok): 00-X-X-00.

— **Szöveg:** Calibri bold 19 pt, nagybetűs és fehér; „+” szimbólumok: Calibri bold 13 pt, nagybetűs, fehér, egy sorba rendezett.

❻ **Energiahatékonysági osztály**

— **Nyíl:** szélesség: 26 mm, magasság: 14 mm, 100 % fekete.

— **Szöveg:** Calibri bold 29 pt, nagybetűs, fehér; „+” szimbólumok: Calibri bold 18 pt, nagybetűs, fehér, egy sorba rendezett.

❼ **Energia**

— **Szöveg:** Calibri regular 11 pt, nagybetűs, fekete.

❽ **Éves energiafogyasztás**

— **Szegély:** 2 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 30 pt, 100 % fekete.

— **Második sor:** Calibri regular 14 pt, 100 % fekete.

❾ **Szabványos palackok számában kifejezett, előírt tárolókapacitás**:

— **Szegély:** 2 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 28 pt, 100 % fekete.

Calibri regular 15 pt, 100 % fekete.

❿ **Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás**:

— **Szegély:** 2 pt – szín: 100 % cián – lekerekített sarkok: 3,5 mm.

— **Érték:** Calibri bold 25 pt, 100 % fekete.

Calibri regular 17 pt, 100 % fekete.

⓫ **A beszállító neve vagy védjegye**

⓬ **A beszállító által megadott típusazonosító**

⓭ A beszállító nevének vagy védjegyének és a típusazonosítónak bele kell férnie egy 90 mm x 15 mm-es térbe

⓮ **A rendelet számozása**:

Szöveg: Calibri bold 11 pt.

III. MELLÉKLET

Termékismertető adatlap

1. A termékismertető adatlapon az információkat a következő sorrendben kell feltüntetni, és azoknak szerepelniük kell a termékismertető füzetben vagy a termékhez mellékelt más szakirodalomban:

a) a beszállító neve vagy védjegye;

b) a szállító típusazonosítója az I. melléklet t) pontjában meghatározottak szerint;

c) a háztartásihűtőkészülék-modell kategóriája a VIII. melléklet 1. pontjának megfelelően;

d) a modell energiahatékonysági osztálya a IX. mellékletnek megfelelően;

e) ha egy modell a 66/2010/EK rendelet alapján megkapta „az Európai Unió ökocímkéjét”, ezt az információt fel lehet tüntetni;

f) a VIII. melléklet 3. pontjának (2) bekezdésével összhangban kiszámított éves energiafogyasztás (AE_C) kWh/évben kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve. Ezt a következőképpen kell feltüntetni: „»XYZ« kWh/év energiafogyasztás 24 órás szabványos teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától”;

g) az egyes terek tárolási térfogata és – amennyiben van ilyen – a megfelelő csillagbesorolás a II. melléklet 1. része (1) pontja VI. alpontjának megfelelően;

h) az I. melléklet n) pontja szerinti „egyéb terek” tervezési hőmérséklete. A bortároló terek esetében meg kell adni a térben előre vagy a végfelhasználó által a gyártó utasításaival összhangban beállítható és folyamatosan fenntartható legalacsonyabb tárolási hőmérsékletet;

i) a „jegesedésmentes” kifejezés a vonatkozó tér(terek) esetében, az I. melléklet b) pontjában szereplő meghatározás szerint;

j) „áramkimaradástól független »X« óra”: a „hőmérséklet-emelkedési idő”;

k) „fagyasztókapacitás” kg/24 órában kifejezve;

l) „klímaosztály” a VIII. melléklet 1. pontjának 3. táblázata szerint, az alábbiak szerint kifejezve: „Klímaosztály: W [*klímaosztály*]. Ezt a készüléket »X« [*legalacsonyabb hőmérséklet*] °C és »X« [*legmagasabb hőmérséklet*] °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;

m) levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve és a legközelebbi egész számra kerekítve;

n) ha a modell egy beépíthető készülék, ezt fel kell tüntetni;

o) bortároló készülékek esetében a következő információ: „Ezt a készüléket kizárólag borok tárolására tervezték.” Ez a pont nem vonatkozik olyan háztartási hűtőkészülékekre, amelyeket nem kifejezetten borok tárolására terveztek, de erre a célra is használhatók, sem pedig olyan háztartási hűtőkészülékekre, amelyekben a borhűtő tér bármely más típusú térrel van kombinálva.

2. Egy adott termékismertető adatlap ugyanazon beszállító több háztartásihűtőkészülék-típusához is mellékelhető.

3. Az adatlapon közölt információt meg lehet adni a címkéről készült színes vagy fekete-fehér másolat formájában is. E módszer alkalmazásakor külön fel kell tüntetni azokat az adatokat, amelyek az 1. pontban felsorolt elemek közül nem szerepelnek a címkén.

IV. MELLÉKLET

A műszaki dokumentáció

1. A 3. cikk c) pontjában említett műszaki dokumentáció az alábbiakat tartalmazza:

   a) a beszállító neve és címe;

   b) a készüléktípus általános leírása, amely alapján az egyértelműen és könnyen azonosítható;

   c) ahol szükséges, hivatkozás az alkalmazott harmonizált szabványokra;

   d) ahol szükséges, hivatkozás az alkalmazott egyéb műszaki szabványokra és termékleírásokra;

   e) a beszállító képviseletében kötelemmel felruházott személy neve és aláírása;

   f) a mérések műszaki paraméterei, a VIII. melléklettel összhangban:

      i. általános méretek;

      ii. a használathoz szükséges általános terület;

      iii. teljes bruttó térfogat(ok);

      iv. tárolási térfogat(ok) és teljes tárolási térfogat(ok);

      v. fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér csillagbesorolása;

      vi. jegesedésmentes típus;

      vii. tárolási hőmérséklet;

      viii. energiafogyasztás;

      ix. hőmérséklet-emelkedési idő;

      x. fagyasztókapacitás;

      xi. áramfogyasztás;

      xii. a bor tárolására szánt tér páratartalma;

      xiii. levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás;

   g) a VIII. melléklettel összhangban elvégzett számítások eredményei.

2. Amennyiben az adott háztartásihűtőkészülék-modellre vonatkozóan a műszaki dokumentációban szereplő információkat a terv alapján elvégzett számításokból, vagy más, egyenértékű hűtőkészülékek alapján levont következtetésekből, illetve mindkettőből nyerték, a dokumentációban részletesen ismertetik az ilyen számításokat vagy következtetéseket, illetve mindkettőt, valamint a szállítók által az elvégzett számítások pontosságának ellenőrzése érdekében folytatott teszteket. A műszaki dokumentációban minden olyan egyéb, egyenértékű háztartásihűtőkészülék-modellt is fel kell sorolni, amelynek esetében az információkat hasonló alapon nyerték.

V. MELLÉKLET

Adatszolgáltatás azokban az esetekben, ahol a végfelhasználónak nem áll módjában megtekintetni a bemutatott készüléket

1. A 4. cikk b) pontjában említett információkat a következő sorrendben kell megadni:

   a) a típus energiahatékonysági osztálya a IX. mellékletben meghatározottak szerint;

   b) a VIII. melléklet 3. pontjának (2) bekezdésével összhangban kiszámított éves energiafogyasztás kWh/évben kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve;

   c) az egyes terek tárolási térfogata és – amennyiben van ilyen – a megfelelő csillagbesorolás a II. melléklet 1. része (1) pontja VI. alpontjának megfelelően;

   d) „klímaosztály" a VIII. melléklet 1. pontjának 3. táblázata szerint;

   e) dB(A) re1 pW-ben kifejezett, levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás, a legközelebbi egész számra kerekítve;

   f) ha a modell beépíthető, ezt fel kell tüntetni;

   g) bortároló készülékek esetében a következő információ: „Ezt a készüléket kizárólag borok tárolására tervezték." Ez a pont nem vonatkozik olyan háztartási hűtőkészülékekre, amelyeket nem kifejezetten borok tárolására terveztek, de erre a célra is használhatók, sem pedig olyan háztartási hűtőkészülékekre, amelyekben a borhűtő tér bármely más típusú térrel van kombinálva.

2. A termékismertető adatlapon szereplő minden egyéb információt a III. mellékletben meghatározott sorrendben és formában kell feltüntetni.

3. A mellékletben említett összes információt olvasható betűméretben és betűtípussal kell kinyomtatni vagy egyéb módon megjeleníteni.

VI. MELLÉKLET

Mérések

1. Az e rendeletben foglalt követelmények teljesülése és teljesülésük ellenőrzése céljából végzett méréseket olyan megbízható, pontos és megismételhető mérési módszerrel kell végezni, amelyek építenek az általánosan elismert technikai vívmányokra, köztük az ebből a célból az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett hivatkozási számú dokumentumokban leírt módszerekre.

2. ÁLTALÁNOS TESZTELÉSI FELTÉTELEK

A tesztelés során az alábbi általános feltételeknek kell eleget tenni:

1. amennyiben vannak végfelhasználó által be- és kikapcsolható párásodásgátló fűtőelemek, ezeket be kell kapcsolni és – ha állíthatóak – maximális fűtési fokozatra kell állítani;

2. amennyiben vannak végfelhasználó által be- és kikapcsolható, „ajtón keresztül működő eszközök” (pl. jég-, hidegvíz- vagy hidegital-adagolók), az energiafogyasztás mérésének idejére ezeket be kell kapcsolni, de nem működtethetők;

3. többfunkciós készülékek és terek esetében az energiafogyasztás mérésekor figyelembe vett tárolási hőmérséklet a leghidegebb tértípus névleges hőmérsékleteke a gyártó utasításainak megfelelő folyamatos normális működés során;

4. a háztartási hűtőkészülék energiafogyasztását a leghidegebb konfigurációban határozzák meg a folyamatos normális működésre vonatkozóan a gyártó által adott utasításnak megfelelően a VIII. melléklet 5. táblázatában meghatározott „egyéb terek” tekintetében.

3. MŰSZAKI PARAMÉTEREK

A következő paramétereket kell megállapítani:

a) „általános méretek”: a legközelebbi milliméterre kerekítve;

b) „a használathoz szükséges általános terület”: a legközelebbi milliméterre kerekítve;

c) „teljes bruttó térfogat(ok)”: a legközelebbi egész köbdeciméterre vagy literre kerekítve;

d) „tárolási térfogat(ok) és teljes tárolási térfogat(ok)”: a legközelebbi egész köbdeciméterre vagy literre kerekítve;

e) „a jégmentesítő típusa”;

f) „tárolási hőmérséklet”;

g) „energiafogyasztás”: 24 órára vetítve kWh-ban kifejezve (kWh/24 óra), három tizedesnyi pontossággal;

h) „hőmérséklet-emelkedési idő”;

i) „fagyasztókapacitás”;

j) „a bor tárolására szánt tér páratartalma”: a legközelebbi egész számra kerekítve, százalékban kifejezve; és

k) „levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás”.

VII. MELLÉKLET

Piacfelügyeleti célú vizsgálatok

A tagállami hatóságok a 3. és 4. cikkben megállapított követelményeknek való megfelelés ellenőrzése céljából egyetlen háztartási hűtőkészüléket vizsgálnak. Amennyiben a mért paraméterek nem felelnek meg a szállító által közölt értékeknek az 1. táblázatban meghatározott tartományon belül, a mérést három további háztartási hűtőkészüléken is el kell végezni. Az említett három további háztartási hűtőkészülékre vonatkozóan mért értékek számtani közepének meg kell felelnie az 1. táblázatban meghatározott tartományon belüli követelményeknek.

Ettől eltérő esetben a modellt és az egyéb egyenértékű háztartásihűtőkészülék-modelleket nem megfelelőnek kell tekinteni.

A tagállami hatóságok a VI. mellékletben meghatározott eljárás mellett megbízható, pontos és reprodukálható mérési módszereket alkalmaznak, amelyek figyelembe veszik az általánosan elfogadott legkorszerűbb módszereket, ideértve az azokban a dokumentumokban megállapított módszereket is, amelyeknek hivatkozási számát e célból az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétették.

1. táblázat

Mért paraméter	Ellenőrzési tűréshatárok
Bruttó előírt térfogat	A mért érték az előírt értéknél (*) legfeljebb 3 %-kal vagy 1 literrel lehet kevesebb, attól függően, hogy melyik érték nagyobb
Előírt tárolási térfogat	A mért érték az előírt értéknél legfeljebb 3 %-kal vagy 1 literrel lehet kevesebb, attól függően, hogy melyik érték a nagyobb. Amennyiben a borhűtő tér és a friss élelmiszer tárolására szánt tér térfogata a felhasználó által egymáshoz képest módosítható, ez a mérési bizonytalanság alkalmazandó, ha a borhűtő teret a minimális térfogatra állítják be
Fagyasztókapacitás	A mért érték az előírt értéknél legfeljebb 10 %-kal lehet kevesebb
Energiafogyasztás	A mért érték az előírt értéket (E_{24h}) legfeljebb 10 %-kal haladhatja meg
Bortároló készülékek	A relatív páratartalomra mért érték legfeljebb 10 %-kal haladhatja meg a névleges tartományt
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás	A mért érték meg kell, hogy feleljen az előírt értéknek

(*) „Előírt érték": a gyártó által közölt érték.

VIII. MELLÉKLET

A háztartási hűtőkészülékek osztályozása, az egyenértékű térfogat kiszámításának módja és az energiahatékonysági index

1. A HÁZTARTÁSI HŰTŐKÉSZÜLÉKEK OSZTÁLYOZÁSA

A háztartási hűtőkészülékeket az 1. táblázatban felsorolt kategóriákba sorolják.

Az egyes kategóriák meghatározása a 2. táblázatban feltüntetett, sajátos térösszeállítás alapján történik, és független az ajtók és/vagy a fiókok számától.

1. táblázat

A háztartási hűtőkészülékek kategóriái

Kategória	Megnevezés
1	Hűtőszekrény egy vagy több friss élelmiszer tárolására szánt térrel
2	Hűtőszekrény-borhűtő, borhűtő és bortároló készülékkel
3	Hűtőszekrény-sokkolóhűtő és hűtőszekrény nulla csillagos térrel
4	Hűtőszekrény egycsillagos térrel
5	Hűtőszekrény kétcsillagos térrel
6	Hűtőszekrény háromcsillagos térrel
7	Hűtőszekrény-fagyasztó
8	Fagyasztószekrény
9	Fagyasztóláda
10	Többfunkciós és egyéb hűtőkészülékek

Az 1–9. kategóriába a térhőmérséklet miatt be nem sorolható háztartási hűtőkészülékeket a 10. kategóriába kell besorolni.

2. táblázat

A háztartási hűtőkészülékek osztályozása és az érintett térösszeállítások

Névleges hőmérséklet (az EEI-re vonatkozóan) (°C)	Tervezési hőmérséklet	+ 12	+ 12	+ 5	0	0	– 6	– 12	– 18	– 18	Kategória (szám)
Tértípus	Egyéb	Bortároló	Borhűtő	Friss élelmiszer tároló	Sokkoló	Nulla csillagos/ jégkészítő	Egycsillagos	Kétcsillagos	Háromcsil-lagos	Négycsillagos	
Készülékkategória	Térösszeállítás										
Hűtőszekrény egy vagy több friss élelmiszer tárolására szánt térrel	N	N	N	I	N	N	N	N	N	N	1
Hűtőszekrény-borhűtő, borhűtő és bortároló készülékkel	O	O	O	I	N	N	N	N	N	N	2
	O	O	I	N	N	N	N	N	N	N	
	N	I	N	N	N	N	N	N	N	N	
Hűtőszekrény-sokkolóhűtő és hűtőszekrény nulla csillagos térrel	O	O	O	I	I	O	N	N	N	N	3
	O	O	O	I	O	I	N	N	N	N	
Hűtőszekrény egycsillagos térrel	O	O	O	I	O	O	I	N	N	N	4
Hűtőszekrény kétcsillagos térrel	O	O	O	I	O	O	O	I	N	N	5
Hűtőszekrény háromcsillagos térrel	O	O	O	I	O	O	O	O	I	N	6
Hűtőszekrény-fagyasztó	O	O	O	I	O	O	O	O	O	I	7
Fagyasztószekrény	N	N	N	N	N	N	N	O	(I) [a]	I	8
Fagyasztóláda	N	N	N	N	N	N	N	O	N	I	9
Többfunkciós és egyéb hűtőkészülékek	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	10

Megjegyzések:

I = van tér; N = nincs tér; O = a tér opcionális;

[a] Ideértve a háromcsillagos, fagyasztott élelmiszer tárolására szánt szekrényeket is.

A háztartási hűtőkészülékeket a 3. táblázat szerint sorolják egy vagy több klímaosztályba.

3. táblázat

Klímaosztályok

Klímaosztály	Szimbólum	Átlagos környezeti hőmérséklet °C
Bővített mérsékelt	SN	+ 10 és + 32 között
Mérsékelt	N	+ 16 és + 32 között
Szubtrópusi	ST	+ 16 és + 38 között
Trópusi	T	+ 16 és + 43 között

A hűtőkészüléknek képesnek kell lennie arra, hogy a különböző terekben a 4. táblázatban a különböző típusú háztartási hűtőkészülékekre és a megfelelő klímaosztályokra meghatározott tárolási hőmérsékleteket egyidejűleg – és a megengedett hőmérséklet-eltéréseken belül maradva (a jégtelenítési ciklusban) – fenntartsa.

A többfunkciós készülékeknek és tereknek képeseknek kell lenniük arra, hogy a különböző tértípusok előírt tárolási hőmérsékletét fenntartsák, amennyiben ezek a hőmérsékletek a végfelhasználó által a gyártó utasításai szerint beállíthatóak.

4. táblázat

Tárolási hőmérséklet

Tárolási hőmérséklet (°C)							
Egyéb tér	Bor tárolására szánt tér	Borhűtő tér	Friss élelmiszer tárolására szánt tér	Sokkoló hűtőtér	Egycsillagos tér	Kétcsillagos tér/rész	Élelmiszer-fagyasztó és háromcsillagos tér/szekrény
t_{om}	t_{wma}	t_{cm}	t_{1m}, t_{2m}, t_{3m}, t_{ma}	t_{cc}	t*	t**	t***
> + 14	+ 5 ≤ tw_{ma} ≤ + 20	+ 8 ≤ t_{cm} ≤ + 14	0 ≤ t_{1m}, t_{2m}, t_{3m} ≤ + 8; t_{ma} ≤ + 4	− 2 ≤ t_{cc} ≤ + 3	≤ − 6	≤ − 12 [a]	≤ − 18 [a]

Megjegyzések:
— t_{om}: az egyéb tér tárolási hőmérséklete,
— t_{wma}: a bor tárolására szánt tér tárolási hőmérséklete 0,5 K eltéréssel,
— t_{cm}: a borhűtő tér tárolási hőmérséklete,
— t_{1m}, t_{2m}, t_{3m}: a friss élelmiszer tárolására szánt tér tárolási hőmérsékletei,
— t_{ma}: a friss élelmiszer tárolására szánt tér átlagos tárolási hőmérséklete,
— t_{cc}: sokkoló hűtőtér azonnali tárolási hőmérséklete,
— t*, t**, t***: a fagyasztott élelmiszer tárolására szánt terek maximális hőmérséklete,
— a jégkészítő tér és a nulla csillagos tér tárolási hőmérséklete 0 °C alatt van.
[a] Jégmentes háztartási hűtőkészülékek esetén a jégmentesítési ciklusban 4 órás időszak vagy a működési ciklus 20 °C-a alatt – attól függően, hogy melyik a rövidebb – legfeljebb 3 K hőmérséklet-ingadozás megengedett.

2. AZ EGYENÉRTÉKŰ TÉRFOGAT KISZÁMÍTÁSA

A háztartási hűtőkészülék egyenértékű térfogata valamennyi tér egyenértékű térfogatának összege. Ezt az összeget literben számítják, és a legközelebbi egész számra kerekítik a következők szerint:

$$V_{eq} = \left[\sum_{c=1}^{c=n} V_c \times \frac{(25 - T_c)}{20} \times FF_c\right] \times CC \times BI$$

ahol:

— n a terek száma,

— V_c a tér (terek) tárolási térfogata,

— T_c a tér (terek) 2. táblázatban meghatározott névleges hőmérséklete,

— $\frac{(25 - T_c)}{20}$ az 5. táblázatban meghatározott termodinamikai tényező,

— FF_c, CC és BI a 6. táblázatban meghatározott térfogat-korrekciós tényezők.

A $\frac{(25 - T_c)}{20}$ termodinamikai korrekciós tényező egy, (a 2. táblázatban meghatározott), T_c tér névleges hőmérséklete és a + 25 °C-os, szabványos tesztelési körülmények szerinti környezeti hőmérséklet közötti hőmérséklet-különbség, ugyanazon különbség százalékos arányában kifejezve egy + 5 °C-os hőmérsékletű friss élelmiszer tárolására szánt térre.

Az I. melléklet g)–n) pontjában leírt terekre vonatkozóan a termodinamikai tényezőket az 5. táblázat határozza meg.

5. táblázat

A hűtőkészülékek tereire vonatkozó termodinamikai tényezők

Tér	Névleges hőmérséklet	$(25 - T_d)/20$
Egyéb tér	Tervezési hőmérséklet	$\frac{(25 - T_c)}{20}$
Borhűtő tér/Bor tárolására szánt tér	+ 12 °C	0,65
Friss élelmiszer tárolására szánt tér	+ 5 °C	1,00
Sokkoló hűtőtér	0 °C	1,25
Jégkészítő tér és nulla csillagos tér	0 °C	1,25
Egycsillagos tér	– 6 °C	1,55
Kétcsillagos tér	– 12 °C	1,85
Háromcsillagos tér	– 18 °C	2,15
Élelmiszer-fagyasztó tér (négycsillagos tér)	– 18 °C	2,15

Megjegyzések:

i. többfunkciós terek esetében a termodinamikai tényezőt a 2. táblázatban a leghidegebb tértípusra vonatkozóan megadott olyan névleges hőmérséklettel határozzák meg, amelyet a végfelhasználó a gyártó utasításai szerint beállíthat és folyamatosan fenntarthat;

ii. a termodinamikai tényező meghatározása (egy fagyasztón belül) bármely kétcsillagos rész esetében T_c = – 12 °C hőmérsékleten történik;

iii. a termodinamikai tényezőt egyéb tereknél a leghidegebb tértípusra vonatkozóan megadott olyan névleges hőmérséklettel határozzák meg, amelyet a végfelhasználó a gyártó utasításai szerint beállíthat és folyamatosan fenntarthat.

6. táblázat

A korrekciós tényezők értéke

Korrekciós tényező	Érték	Feltételek
FF (jegesedésmentes)	1,2	Fagyasztott élelmiszer tárolására szánt jegesedésmentes tereknél
	1	Egyéb esetekben
CC (klímaosztály)	1,2	T osztályú (trópusi) készülékeknél
	1,1	ST osztályú (szubtrópusi) készülékeknél
	1	Egyéb esetekben
BI (beépített)	1,2	Legfeljebb 58 cm széles beépíthető készülékeknél
	1	Egyéb esetekben

Megjegyzések:

i. *FF* a jegesedésmentes terekre vonatkozó térfogat-korrekciós tényező.

ii. *CC* egy adott klímaosztályra vonatkozó térfogat-korrekciós tényező. Amennyiben egy hűtőkészüléket egynél több klímaosztályba sorolnak, a legmagasabb korrekciós tényezőjű klímaosztályt használják fel az egyenértékű térfogat kiszámításánál.

iii. *BI* a beépíthető készülékekre vonatkozó térfogat-korrekciós tényező.

3. AZ ENERGIAHATÉKONYSÁGI INDEX KISZÁMÍTÁSA

Egy háztartásihűtőkészülék-modell energiahatékonysági indexének (*EEI*) kiszámításakor a háztartási hűtőkészülék éves energiafogyasztását összevetik a szabvány szerinti éves energiafogyasztásával.

(1) Az energiahatékonysági indexet (*EEI*) a következők szerint kell kiszámítani, és egy tizedesjegyre kell kerekíteni:

$$EEI = \frac{AE_c}{SAE_c} \times 100$$

ahol:

AE_C = a háztartási hűtőkészülék éves energiafogyasztása,

SAE_C = a háztartási hűtőkészülék szabványos éves energiafogyasztása.

(2) Az éves energiafogyasztást (AE_C) kWh/évben számítják, és két tizedesjegyig kerekítik a következők szerint:

$$AE_C = E_{24h} \times 365$$

ahol:

E_{24h} a háztartási hűtőkészülék energiafogyasztása kWh/24 órában megadva, három tizedesig kerekítve.

(3) Egy hűtőkészülék szabványos éves energiafogyasztását (SAE_C) kWh/évben számítják, és két tizedesjegyig kerekítik a következők szerint:

$$SAE_C = V_{eq} \times M + N + CH$$

ahol:

V_{eq} a háztartási hűtőkészülék egyenértékű térfogata,

CH egyenlő 50 kWh/évvel olyan háztartási hűtőkészülékeknél, amelyek legalább 15 literes tárolási térfogatú sokkoló hűtőtérrel rendelkeznek,

az *M* és *N* értékek a 7. táblázatban szerepelnek minden egyes háztartási hűtőkészülékkategóriára vonatkozóan.

7. táblázat

M és N értékek a háztartási hűtőkészülék kategóriái szerint

Kategória	*M*	*N*
1	0,233	245
2	0,233	245
3	0,233	245
4	0,643	191
5	0,450	245
6	0,777	303
7	0,777	303
8	0,539	315
9	0,472	286
10	(*)	(*)

(*) *Megjegyzés*: a 10. kategóriába sorolt háztartási hűtőkészülékeknél az *M* és az *N* értéke a végfelhasználó által a gyártó utasításai szerint beállított és folyamatosan fenntartott, a leghidegebb tárolási hőmérsékletű tértípusra vonatkozóan megadott hőmérséklettől és csillag szerinti besorolástól függ. Amikor csak a 2. táblázatban és az I. melléklet n) pontjában meghatározott „egyéb tér” található a készülékben, az 1. kategóriára vonatkozó *M* és *N* értékeket kell alkalmazni. A háromcsillagos terekkel vagy élelmiszer-fagyasztó terekkel ellátott készülékeket hűtőszekrény-fagyasztónak kell tekinteni.

IX. MELLÉKLET

Energiahatékonysági osztályok

A háztartási mosogatókészülékek energiahatékonyságát az 1. táblázatban ismertetett energiahatékonysági index (*EEI*) alapján kell energiahatékonysági osztályokba sorolni 2011. december 20-tól 2014. június 30-ig, és a 2. táblázatban ismertetett index alapján 2014. július 1-jétől.

A háztartási hűtőkészülék energiahatékonysági indexét a VIII. melléklet 3. pontjával összhangban kell meghatározni.

1. táblázat

Energiahatékonysági osztályok 2014. június 30-ig

Energiahatékonysági osztály	Energiahatékonysági index
A+++ (leghatékonyabb)	$EEI < 22$
A++	$22 \leq EEI < 33$
A+	$33 \leq EEI <$ **44**
A	**44** $\leq EEI < 55$
B	$55 \leq EEI < 75$
C	$75 \leq EEI < 95$
D	$95 \leq EEI < 110$
E	$110 \leq EEI < 125$
F	$125 \leq EEI < 150$
G (legkevésbé hatékony)	$EEI \geq 150$

2. táblázat

Energiahatékonysági osztályok 2014. július 1-jétől

Energiahatékonysági osztály	Energiahatékonysági index
A+++ (leghatékonyabb)	$EEI < 22$
A++	$22 \leq EEI < 33$
A+	$33 \leq EEI <$ **42**
A	**42** $\leq EEI < 55$
B	$55 \leq EEI < 75$
C	$75 \leq EEI < 95$
D	$95 \leq EEI < 110$
E	$110 \leq EEI < 125$
F	$125 \leq EEI < 150$
G (legkevésbé hatékony)	$EEI \geq 150$